



# St. Thomas Aquinas Church

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754  
323-264-4448 (中文) stachinese@stampk.org



8-29-2021 乙年 常年期第廿二主日

## 聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

※ 中文主日線上 zoom 彌撒 Meeting ID: 3901142241

**蒙市華人慕道班：**於本主日 8 月 29 日開課，地點：禮堂。主題：建立主內一家人—相見歡。主講：劉振田神父。敬邀還未認識天主的朋友來參加，同時 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於明年復活節前夕(4/16/2022)領受聖洗及堅振聖事。聯繫：Henry 陳忠貴 626-2980236，Pearl 田素珍 425-466-5657。歡迎上網下載報名表及課程表。  
[http://www.chinesecatholic.org/sta\\_cca/rcia/](http://www.chinesecatholic.org/sta_cca/rcia/)

**STA 讀書會：**每週一晚上 8:30-9:45 線上 Zoom 分享：教宗若望保祿二世傳記《希望的見證》歡迎大家參與。ID：85626747543 密碼：1501 指導神師：劉振田神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

**青年堅振班：**9 月 12 日(主日)開始網路線上課，本主日(8/29)為最後報名日。對象：九年級以上高中生。聯繫：堂區宗教教育負責人 Ana Martinez (323)-264-1338。

**耶穌聖心彌撒：**9 月 3 日為首星期五敬禮耶穌聖心，早上 8:00am 開始有全日朝拜聖體，聖體龕前面有登記表，歡迎登記時段朝拜聖體。晚上 6:30 開始誦念玫瑰經，晚上 7 時正有彌撒。歡迎參加。

**孩童安全防護中文課程 (Safeguard the Children)：**凡在教堂學校從事義工的教友都需上課(每 4 年上一次)及按指印(一次性)，9/9(週四)下午 5:00pm-8:00pm 將有堂區(英文)網路上課，有需要上課的教友，請與堂區宗教教育 Ana 323-264-1338 報名，請提供法定姓名，電話，電郵，地址及在教堂服務的善會團體。

**感謝響應捐血：**紅十字會衷心感謝所有 STA 的捐血者並感謝 STA 提供禮堂做為場地。上週的捐贈熱血超越了他們的目標，他們所收集的血液，可以幫助多達 96 位的醫院患者，感謝響應愛心捐血。

**特別捐款：**下主日將有特別捐款，為海地 11 年前嚴重的地震後，發生了嚴重的熱帶風暴，重建同時也遇到很多其他困難的挑戰，敬請踴躍支持，謝謝。

**堂區捐款報告：**本堂區上主日 8/22: \$6,534.00 元 (短缺\$966 元)，平均堂區一週開銷約\$7,500 元，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！。歡迎上網捐款 [membership.faithdirect.net/CA779](http://membership.faithdirect.net/CA779)，或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

8-29-2021 乙年常年期第廿二主日



## 讀經二：

聖雅格書一，17~18，21b~27

我親愛的弟兄姐妹們：任何美好的贈與，任何完善的恩賜，都是從天上，從一切光明之源的父那裡降下來的，祂不改變，不轉動，也沒有造成陰影。祂按照自己的旨意，藉著真理的話賜給我們生命，使我們在祂所造的萬物之中好像初熟的果實。

因此，你們要以順服的心，接受那種在你們心裡的道，這真道能救你們的靈魂。你們務必將這道付諸實行，不要僅僅聆聽，自己欺騙自己。

在天主父面前，純潔真正的虔誠，是照顧患難中的孤兒寡婦，又保持自己不被世俗所污染。

這是天主的聖言

阿肋路亞： 雅一，21

答：阿肋路亞。

領：你們要以順服的心，接受那種在你們心裡的道，這道能拯救你們的靈魂。

答：阿肋路亞。

## 福音：

聖瑪谷福音七，1~8，14~15，21~23

那時候，法利塞人和一些從耶路撒冷來的經師；聚集到耶穌跟前。他們曾看見祂的門徒中有人用不潔的手、就是用沒有洗過的手吃飯—原來，法利塞人和所有的猶太人都拘守先人的傳統：在進食以前先要仔細洗手；從市場回來，也要先沐浴，然後才吃飯；還有其他許多按傳統所應拘守的規則：例如洗杯、洗壺、洗銅器等—因此法利塞人和經師們質問耶穌說：「祢的門徒為什麼不遵守先人的傳統，竟用不潔的手吃飯呢？」耶穌對他們說：「依撒意亞指著你們這些偽君子所預言的真對，經上記載著：『這民族用唇舌尊敬我，他們的心卻遠離我，他們恭敬我也是枉然，他們把人的規則當作教義去講授。』你們只知道拘守人的傳統，而離棄了天主的誠命。

耶穌又叫過群眾來，對他們說：「你們都要聽我說，也要明白！從人外面進入身體內的，不能污穢人，那從人裡面出來的，才能污穢人。因為從裡面，就是從人心裡出來的是一些惡念、淫亂、竊盜、兇殺、姦淫、貪心、邪惡、詭詐、放蕩、嫉妒、毀謗、驕傲、愚妄等：這一切的惡事，都是從裡面出來的，並且能使人污穢。」

這是基督的福音

## 百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✚ 請為嚴重病人求健康：劉惠惠，周浩賢。

✚ 請為病人求健康：趙興立，劉戊鏗。

✚ 請為 費卓爾，顧麗華 的所有需要祈禱。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

### 關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，余王玉玉，張武雄，李碧玉，李冰清，葉素貞修女，慧明，吳家盈，徐岳五，劉惠惠，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，周春和，嚴奚慶舫，許斐德修女，袁偉雄，曾良玉，張碧雲(澳門)，吳越璇。



## 蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向



### 感 恩

楊少華、楊雪虹全家，Jeffrey 蔡及家人，楊瑞、王曉松(八)，趙麗 Angela Lee 及家人(七)，陳明娟及家人，黃鳳瓊(二)，羅嬋雁，林允錦、陳月彩(九) 余佩瑜及家人(九)，馬國英及家人，孫鴿飛、張鯤鵬、張鴻雁(四) 樓華期、吳蓉(八)，Holly 潘及全家(八)，蔣俊育、朱萍、蔣熙文(八)，余品英、張靜芬(二)

### 求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(三)，陳家星(九)，鄒忠禮(七)，鄒麗文(七)，陳喻全家(八)，黃秀娟及家人(三) 余玥儒及家人(三)，陳明娟及家人，劉忻忻為妹妹劉惠惠(四)，張淑深、王燕樂及家人(三) 李楠為弟弟李獻輝(一)，鄭美芳、陳聖响及家人 朱承先、王培明為朱藝、朱和睿、朱婉婷(六)，喬偉剛為女兒喬品璇(五) 林秀娟為嫂子林嬌英(四)，潘琴為舅媽林嬌英(四)，尹崑崙及家人(二) 鄭錦生、蕭燕秋及家人(十)，吳嘉寶及家人(八)，何品強及家人(五) 林玉強，林瞻，林磊思(七)，Holly Pan 為兄長潘俊傑(九) 米蘭花求主降福學校和兒女孫輩們順利平安(五)，薛瑪利及家人(一) 谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花一切順利、姐姐谷睿瑄(四)，林承恩(二)，林秀枝(二) 陳雪云及家人(二)，余華云及家人(二)，Vicki Tang 為 Alex Tang 手術順利(二) 周芳芳、周清松(六)，呂月華及家人(八)，何本義，何慧，余品英(三)



## 堂區辦公室聯繫

堂區辦公室: (323) 264-4447  
華人辦公室: (323) 264-4448  
堂區電子郵箱: [sta91754@gmail.com](mailto:sta91754@gmail.com)  
華人電子郵箱: [stachinese@stampk.org](mailto:stachinese@stampk.org)  
堂區網站: [STAMPK.org](http://STAMPK.org)  
華人網站: [chinesecatholic.org](http://chinesecatholic.org)  
傳 真: (323) 264-2524  
禮堂租賃: (323) 264-4447 ext. 102

## 堂區職員

Fr. John Kyebasuuta—本堂主任神父  
FrJohn@stampk.org Ext. 108  
Fr. Justin 劉振田神父—副本堂神父  
FrJustin@stampk.org Ext. 106  
Lorraine Melendez—堂區經理  
LMelendez@stampk.org Ext. 103  
Linda Almaguer—堂區秘書  
LAlmaguer@stampk.org Ext. 102  
Sherry 許容榕—華人辦公室職員 (一四五)  
stachinese@stampk.org Ext. 104  
Jessie 王 萍—華人辦公室職員 (一二三)  
JWang@stampk.org Ext. 105  
堂區孩童安全保護 - 323-264-4447

## 聖湯瑪斯小學

小學辦公室: (323) 261-6583  
Stefanie Lutero - 校長  
e-mail: [SLutero@stampkschool.org](mailto:SLutero@stampkschool.org)  
小學電子郵箱: [info@stampkschool.org](mailto:info@stampkschool.org)  
網站: [stampkschool.org](http://stampkschool.org)

## 堂區宗教教育

辦公室: (323) 264-1338  
Ana Martinez - 協調負責人  
e-mail: [stareligioused@stampk.org](mailto:stareligioused@stampk.org)

## 彌撒時間表

星期六 Vigil	5:30 PM (英文)
星期日	8:00 AM (英文)
	9:30 AM (中文)
	11:30 AM (英文)
	1:30 PM (西語)
	3:00 PM (粵語)
星期一	7:00 PM (中文)
星期二	8:00 AM (英文)
星期三	8:00 AM (中文)
星期四	8:00 AM (英文)
	7:00 PM (西語)
星期五	8:00 AM (英文)
	<b>**首週五晚上 7:00 PM**</b>
星期六	8:00 AM (英文)

### Zoom Links & Passwords:

英文彌撒 Masses:

<https://us04web.zoom.us/j/311575271>  
**Meeting ID:311575271 Password: Mass**

\*週四早上 8 AM 英文彌撒:

<https://us02web.zoom.us/j/5897232327>  
**Meeting ID:5897232327 Password: 1501**

西班牙語彌撒:

<https://us04web.zoom.us/j/912501465>  
**Meeting ID:912501465 Password: Misa**

中文彌撒:

<https://zoom.us/j/3901142241>  
**Meeting ID: 3901142241**

蒙市中文慕道班每週日晚上 7:00 pm

**Meeting ID: 8799912203 Passcode: 1205**